

Decreto federale concernente la Convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione Svizzera e la società anonima Ferrovie federali svizzere (FFS) per gli anni 2007–2010

del 25 settembre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 2 della legge del 20 marzo 1998¹ sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS);

visto il messaggio del Consiglio federale del 10 marzo 2006²,

decreta:

Art. 1

La Convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione Svizzera e la società anonima Ferrovie federali svizzere per gli anni 2007–2010 è approvata.

Art. 2

È preso atto del rapporto delle FFS sul periodo di prestazione corrente.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 21 giugno 2006

Il presidente: Rolf Büttiker

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 25 settembre 2006

Il presidente: Claude Janiak

Il segretario: Ueli Anliker

¹ RS 742.31

² FF 2006 3523

